

# 戴維斯研究計劃



## 來自首席研究員SU YEONG KIM的消息

我們很高興邀請您繼續參加戴維斯研究計劃。在本期簡報中，我們主要講關於平衡不同文化的信息。

請注意，本項目設在德克薩斯大學奧斯汀分校（University of Texas at Austin）。我們期待您對本項目的繼續支持和參與。您可以通過以下聯繫方式找到我們：電子郵箱 [projectfamily@gmail.com](mailto:projectfamily@gmail.com)，電話(415)271-0390，以及網頁 <http://webspace.utexas.edu/syk343/>。當您的住址或聯繫方式發生變化時，請您及時更新您的聯繫方式。

## 平衡不同文化

在一個充斥著許多不同文化的國家，因來到一個當一些家庭來說，這樣做很難，因為他們努力保持自己地文化不同于其母國文化的地方而遇到困難的情況

己的核心文化價值。屢見不鮮。比如，加利福尼亞人去紐約市，會發現我們調查了青少年參與者和他們的父母，以確定他們很難跟上日常工作的速度以及紐約街頭永遠的喧囂們是否覺得平衡兩個文化—中國文化和美國文化—和繁華。這些人也許都生活在美利堅，但他們卻習很困難。我們在三個不同的時間段分別對參與者進慣於截然不同的生活方式。這些人若想在堅持他們行了調查：初中時期或者時間點1，高中時期或時間固有的加利福尼亞人的傾向的同時很自然地接收新點2，以及成年早期或者時間點3。

我們把重點放在不同時間段之間平衡中國和美國文城市的方式，則必須適應一段時間。化的難度的差別，以考察在不同的時間段間是否有在我們踏進新的土地時，我們學會吸收新的生活方式的波動。參與者們回答了以下問題：“要知道什麼時候該做中國人或美國人是困難的。”以及“要平衡遇到許多新的文化。他們也許不能立即遇到一大群中美兩種文化是很困難的”。我們問參與者關於平衡兩文化的難度的問題，然後用一個1到5的量表記與之秉承同樣的文化信念和生活方式的人們。對某錄他們的回答。些家庭來說，他們可以很輕易地將他們自己的生活

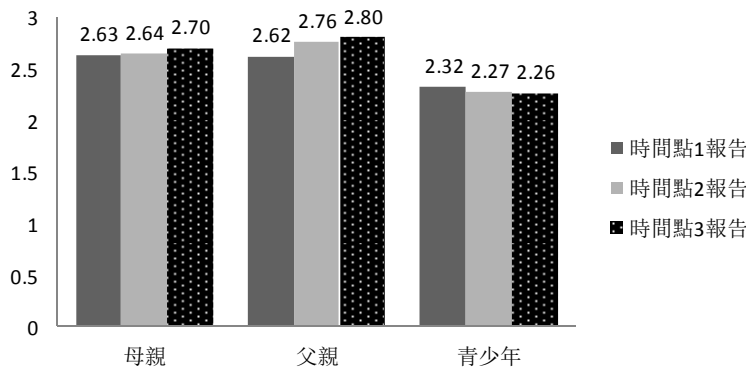
方式融入他們所生活的地方的主流文化，而對於另

## 平衡不同文化

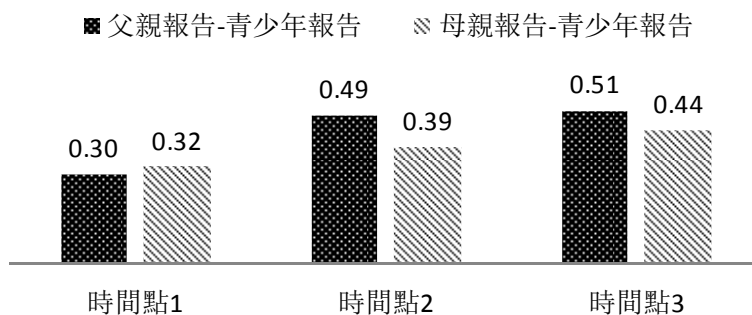
其中1為“從不”，5為“一向如此”。之後，我們檢查和比較了參與者們報告的他們平衡中美文化的難度在不同時間段上的值。報告顯示，不同時間段3之間均沒有顯著的差異。報告顯示，不同於人們的猜測，父母隨著時間的推移其實更難平衡文化，尤其從時間段1到時間段3。這可能是由於他們對美國文化的緩慢適應，以及傳統文化習俗被破壞了的心理感覺。

家庭中的不同成員之間的報告是有差異的。青少年的報告在三個時間段間沒有顯著的差異，也就是說平衡文化的難度在三個時間段上都是差不多的。母親的報告在時間段1與時間段3之間顯示出顯著的差異，而父親的報告則在時間段1與時間段2以及時間段1與時間段3之間都顯示出顯著的差異。對於父親和母親參與者，時間段2與時

平衡兩文化的困難  
在不同時間點上的差異



平衡兩文化的困難  
在親子之間的差異



當比較父母報告與青少年報告時，我們發現在三個時間段上，母親報告以及父親報告均顯示出顯著高於青少年報告的文化平衡困難度。我們也對三個時間段上的父母報告和青少年報告進行了減法。所有的差值均為正數，也就是說父母比起青少年在平衡兩文化時感覺到更大的困難。

根據報告，我們可以總結出，大體來講，青少年參與者會覺得平衡美國和中國文化沒有那麼難，而父母參與者均覺得平衡兩文化非常難。對於在美國成長的青少年，在他們的生活方式裡融進美國文化習俗與他們的父母相比簡單了許多。父母可能更不願意割斷與傳統文化習俗的聯繫，而這又使得他們在兩文化間尋求平衡難上加難。